

İSTANBUL VE MARMARA, EGE, AKDENİZ, KARADENİZ BÖLGELERİ
DENİZ TİCARET ODASI



İSTANBUL & MARMARA, AEGEAN, MEDITERRANEAN, BLACKSEA REGIONS
CHAMBER OF SHIPPING

İstanbul :

Sayı
Our Reference : 2619

29.06.2012

Konu
Subject : Avrupa Birliği'nin İran'a Karşı Yaptırımları: Muafiyetler 1 Temmuz 2012'de Bitecek

Sirküler No: 334/2012

Sayın Üyemiz,

İlgi: Uluslararası Deniz Ticaret Odası'ndan (ICS) alınan 27.06.2012 tarih ve MLC(12)22/IC(12)07 sayılı yazı ve Eki Basın Bildirisi.

İlgi yazıda, Avrupa Birliği'nin İran'a karşı uygulamaya karar verdiği yaptırımların, 23 Ocak 2012'de kararlaştırıldığı ve onaylandığı gibi 1 Temmuz 2012 tarihinde yürürlüğe gireceği bildirilmektedir. Avrupa Konseyi'nin, bu husustaki Basın Bildirisi İlgi Yazı Ekinde sunulmuştur.

Basın Bildirisinde belirtildiğine göre, daha önceden kararlaştırıldığı gibi, İran'ın iki muafiyeti 1 Temmuz 2012 tarihinde bitecektir. İran Petrollerini ithal etmek üzere 23 Ocak 2012'den önce yapılan antlaşmalar, 1 Temmuz 2012 tarihine kadar sona erdirilecektir. Aynı tarihten itibaren İran Petrollerinin taşınmasında, AB Sigorta Şirketleri, üçüncü şahıs mesuliyet sigortası ve çevresel mesuliyet sigortası sağlamayacaklardır.

İran hakkında Ocak 2012 tarihinde kararlaştırılan yaptırımlar İran'ın nükleer programını ve bu programın finansmanını hedef almaktadır. Avrupa Birliği'nin amacı, uzun vadede İran ve E3+3 (İngiltere, ABD, Çin, Fransa, Almanya ve Rusya) ülkeleri arasında müzakereler esasına dayanan uzun vadeli bir anlaşmayı sağlamaktır.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla


Murat TUNCER
Genel Sekreter

EKLER:

Ek-1: İlgi yazı ve Eki AB Konseyi Basın Bildirisi

02 Temmuz 2012



Mecidiye Mebusan Caddesi No: 22
Tel: +90 212 252 01 30 (Pbx)
www.denizticaretodasi.org
www.chamber-of-shipping.org.tr

34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE
Fax : +90 212 293 79 35
e-mail : dlo@denizticaretodasi.org
e-mail : dlo@chamber-of-shipping.org.tr



DAK: 4/8 = 295 = 27.12.

SRK: 425-295 = 27.12



İstanbul :

Sayı

Our Reference :

Konu

Subject :

DAĞITIM:

Gereği:

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Şubeleri
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği

Bilgi:

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL
TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Bşk.



Meclisli Mebusan Caddesi No: 22
Tel: +90 212 252 01 30 (Pbx)
www.denizticaretodasi.org
www.chamber-of-shipping.org.tr

34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE
Fax : +90 212 293 79 35
e-mail : dto@denizticaretodasi.org
e-mail : dto@chamber-of-shipping.org.tr

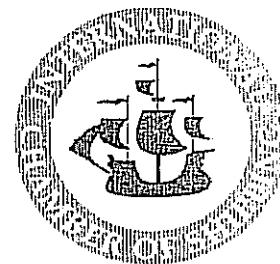


International Chamber of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484



info@ics-shipping.org www.ics-shipping.org www.shipping-facts.com

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

27 June 2012

MLC(12)22/IC(12)07

**TO: MARITIME LAW COMMITTEE
INSURANCE COMMITTEE**

Copy: All Full and Associate Members (for information)

EU SANCTIONS IN RESPECT OF IRAN CONFIRMED

Action Required: to note the attached press release from the council of the European Union confirming that the sanctions against Iran, agreed on 23 January, will be fully implemented on 1 July.

Members will find **attached** a press release from the European Council announcing that EU sanctions against Iran will apply as from 1 July, as decided and approved on 23 January.

This means that the two exemptions currently in force, for contracts concluded before 23 January and for third party liability insurance from EU insurers for the transport of Iranian oil, will be terminated on 1 July.

Further details of the sanctions to be implemented were circulated earlier this year under cover of MLC(12)04, MLC(12)05, and most recently MLC(12)19 /IC(12)05.

Kiran Khosla
Secretary, Maritime Law Committee
Secretary, Insurance Committee



COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION



Luxembourg, 25 June 2012
11808/12
PRESSE 288

EU sanctions against Iran: exemptions to end on 1 July

The latest package of EU sanctions against Iran will apply as earlier decided. Following a review of the measures, the Council confirmed that they would remain as approved in January.

This means that two exemptions will end, as scheduled, on 1 July: Contracts for importing Iranian oil that were concluded before 23 January will have to be terminated by 1 July. From the same date, EU insurers may no more provide third-party liability and environmental liability insurance for the transport of Iranian oil.

This latest package of sanctions against Iran was adopted in January 2012 and targets the Iranian nuclear programme and its sources of finance. The measures were taken in relation to the EU's serious concerns over Iran's nuclear programme. The objective of the EU remains to achieve a comprehensive, long-term settlement on the basis of meaningful negotiations between the E3+3 and Iran.

For more details about the decisions adopted on 23 January 2012, see [press release](#) and [Council decision](#) of 23 January as well as the [implementing legislation](#) adopted in March .

An overview of all restrictive measures against Iran can be found in the [factsheet European Union and Iran](#).

P R E S S

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUSSELS Tel.: +32 (0)2 281 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

11808/12

1
EN